

An aerial photograph of a large circular wastewater treatment tank. A central mechanical arm with a spiral conveyor extends from the center towards the edge. The water surface is dark, and the surrounding concrete structure is visible. The image is overlaid with a semi-transparent blue and white graphic.

Sumitomo Drive Technologies

**INNOVATIVE ANTRIEBSTECHNIK FÜR
WASSER- UND ABWASSERAUFBEREITUNG**

WASSER IST DIE GRUNDLAGE ALLEN LEBENS

Grundwasser dient sowohl als Trinkwasser als auch als Lebensraum. Wir nutzen Wasser für unsere Ernährung, die tägliche Hygiene und für Freizeitaktivitäten. Außerdem ist Wasser als Energiequelle, Transportmedium und Rohstoff ein wichtiger Wirtschaftsfaktor. Bäche, Flüsse, Seen, Feuchtgebiete und Meere sind Lebensraum für eine Vielzahl von Pflanzen und Tieren und wichtige Bestandteile des Naturhaushaltes. Der effektiver Schutz und der verantwortungsvolle Umgang mit den Wasserressourcen ist für die biologische Vielfalt und die nachhaltige Nutzung von entscheidender Bedeutung. Schmutz- und Abwasser, das in die Kanalisation oder in natürliche Gewässer eingeleitet wird, muss frei von Schadstoffen sein.

In Wasseraufbereitungsanlagen und Klärwerken kommen dazu biologische und mechanische Behandlungsmethoden zum Einsatz. Mechanische Methoden, wie etwa das Belüften, Verdicken, Extrahieren oder Separieren stellen hohe Anforderungen an die eingesetzte Antriebstechnik, wie Getriebe und Getriebemotoren. Diese müssen hoch belastbar, langlebig, wartungsarm und nicht zuletzt energieeffizient sein – auch unter härtesten Einsatzbedingungen.

Die Antwort auf diese Anforderungen liefern die Antriebe der Marke Sumitomo Drive Technologies, die sich mit einer breiten Angebotspalette von Industriegetrieben der Baureihen **Hansen P4** und **Paramax**, über spezielle Zentrifugenantriebe bis zu robusten Standardantrieben nach dem Cyclo-Prinzip und weiteren Antriebslösungen bereits weltweit bewähren.

Anlagenbetreiber in Wirtschaftsunternehmen der öffentlichen Hand und der Industrie vertrauen seit vielen Jahrzehnten auf diese Kompetenz.

SERVICE

Ganz gleich, wo Sie sind.

Sumitomo Drive Technologies kennt die Anforderungen der verschiedenen Anwendungen und entwickelt die beste Lösung für die Anlage und die einzelnen Stufen der Wasseraufbereitung.

Unser Serviceangebot

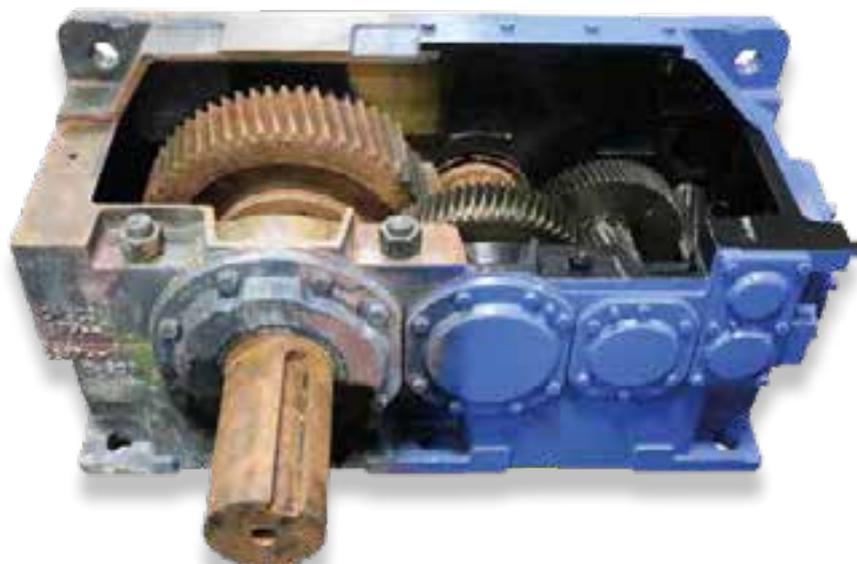
Unsere Experten bieten praktisches Know-how und nutzen modernste Technologien für effiziente Lösungen, wo auch immer Sie sind.

Wir können Ihr leistungsstarker Servicepartner sein und Sie bei Folgendem unterstützen:

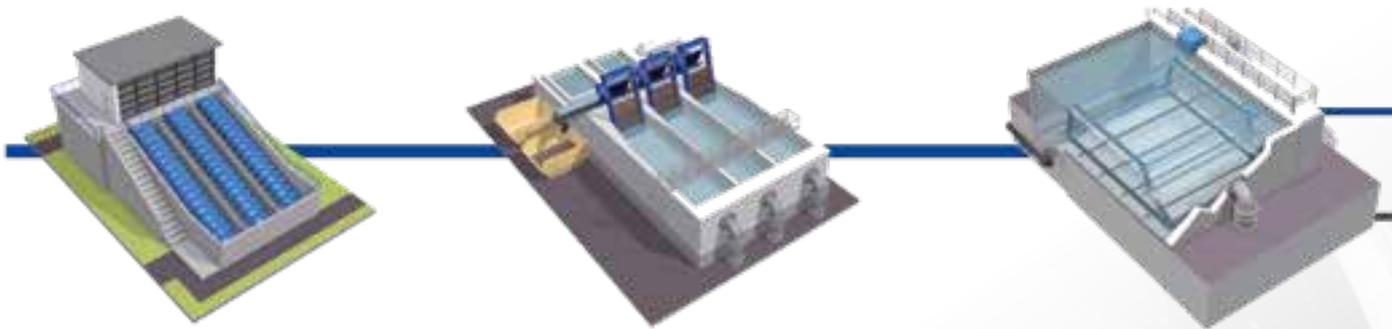
- Inspektionen
- Reparaturen
- Ersatzteilservice
- Kundenspezifische Anpassung
- Schulungen



Möchten Sie Störfälle vermeiden?
Sie haben einen Störfall und
benötigen sofort Hilfe?



INNOVATIVE ANTRIEBSTECHNIK IN KLÄRANLAGEN



Vorstufe: Abwasserpumpwerk

Anlagenteil: Abwasserpumpwerk

Anwendung: Schraubepumpe

Schraubepumpen sind eine sehr effiziente Methode, um große Wasser- oder Abwassermengen bei geringen Förderhöhen zu transportieren. In Klärwerken wird das natürliche Gefälle des Gesamtsystems genutzt, um den gesamten Prozess zu durchlaufen.

Sumitomo-Getriebe sind für ihre hohe Effizienz und Zuverlässigkeit bekannt und ermöglichen eine extrem hohe Verfügbarkeit bei geringen Wartungs- und Betriebskosten.

Produkte: Cyclo Drive 6000, HBB, Paramax 9000, Hansen P4

Vorbehandlung: Rechenanlage

Anlagenteil: Rechenanlage

Anwendung: Stabrechen

In der Rechenanlage werden alle groben Verunreinigungen des Abwassers zurückgehalten und automatisch einem separaten Behälter zugeführt.

Sumitomo-Getriebe eignen sich hervorragend für langsam laufende Anwendungen mit hohen Übersetzungen und bieten dank ihrer einzigartige Überlastfähigkeit eine hohe Sicherheit und Anlagenverfügbarkeit. Unsere umweltfreundlichen fettgeschmierten Modelle minimieren das Risiko einer Kontamination des Wassers.

Produkte: Cyclo Drive 6000, Neo Hyponic, HBB, BBB, Paramax 9000, Hansen P4

Weiterbehandlung: Sandfang, Klärbecken, Belebungsbecken

Anlagenteile: Absetzbecken, Sandfang, Vorklärbecken, Nachklärbecken

Anwendung: Räumler, Kratzer

Im Absetzbecken wird die Fließgeschwindigkeit reduziert, so dass sich alle Feststoffe, die schwerer als Wasser sind dort absetzen. Der Schlammaustrag erfolgt über mechanische Räumler oder Kratzförderer.

Sumitomo-Getriebe eignen sich hervorragend für langsam laufende Anwendungen mit hohen Übersetzungen und bieten dank ihrer einzigartige Überlastfähigkeit eine hohe Sicherheit und Anlagenverfügbarkeit.

Produkte: Cyclo Drive 6000, HBB, BBB



Cyclo Drive 6000



HBB



BBB



Neo Hyponic



Anlagenteil: Belebungsbecken

Anwendung: Kreiselbelüfter, Walzenbelüfter

Oberflächenbelüfter führen dem Wasser auf mechanischem Wege Sauerstoff zu. Der Sauerstoff dient der Versorgung der Bakterien und Mikroorganismen im Belebtschlamm. Neben der Einleitung von Pressluft werden vor allem mechanische Walzen- und Kreiselbelüfter eingesetzt.

Neben unserer langjährigen Erfahrung zeichnen sich die Produkte von Sumitomo durch ihre hohe Qualität und Zuverlässigkeit aus.

Produkte: Cyclo Drive 6000, Paramax 9000, Hansen P4

Schlammbehandlung: Entwässern, Eindicken

Anlagenteil: Schlammbehandlung, Flockungsanlage, Faulturm, Zentrifuge

Anwendung: Rührwerke für Flockungsanlagen und Faultürme, Schneckenpressen, Siebbandpressen und Zentrifugen zur Eindickung und Entwässerung

Die maschinelle Schlamm entwässerung dient zum Vermindern der Schlammmenge durch Abtrennen von Schlammwasser. Der zugeführte flüssige Schlamm wird vor der Entwässerung mit einem Flockungsmittel angereichert. Der Klärschlamm wird in Zentrifugen entwässert und anschließend verbrannt oder in Faultürmen ausgefault und danach in

Zentrifugen entwässert.

Die Produkte von Sumitomo sind die ideale Lösung für langsam drehende Rührwerksanwendungen. Dank des einzigartigen Cyclo-Prinzips erreichen unsere Getriebe einen hervorragenden Wirkungsgrad, auch bei sehr hohen Untersetzungen. Robuste Lager- und Getriebekomponenten aus gehärteten Hochleistungsstählen verleihen unseren Produkten eine unerreichte Festigkeit und Haltbarkeit. Das Cyclo-System hält extremen Stoßbelastungen von bis zu 500 % stand. Diese Eigenschaften wissen unsere Kunden bei Pressen und anderen hochbeanspruchten Anwendungen seit jeher zu schätzen.

Produkte: Cyclo Drive 6000, HBB, BBB, Paramax 9000, Hansen P4, ZS-Zentrifugenantriebe



Paramax



ZS – Zentrifugenantriebe

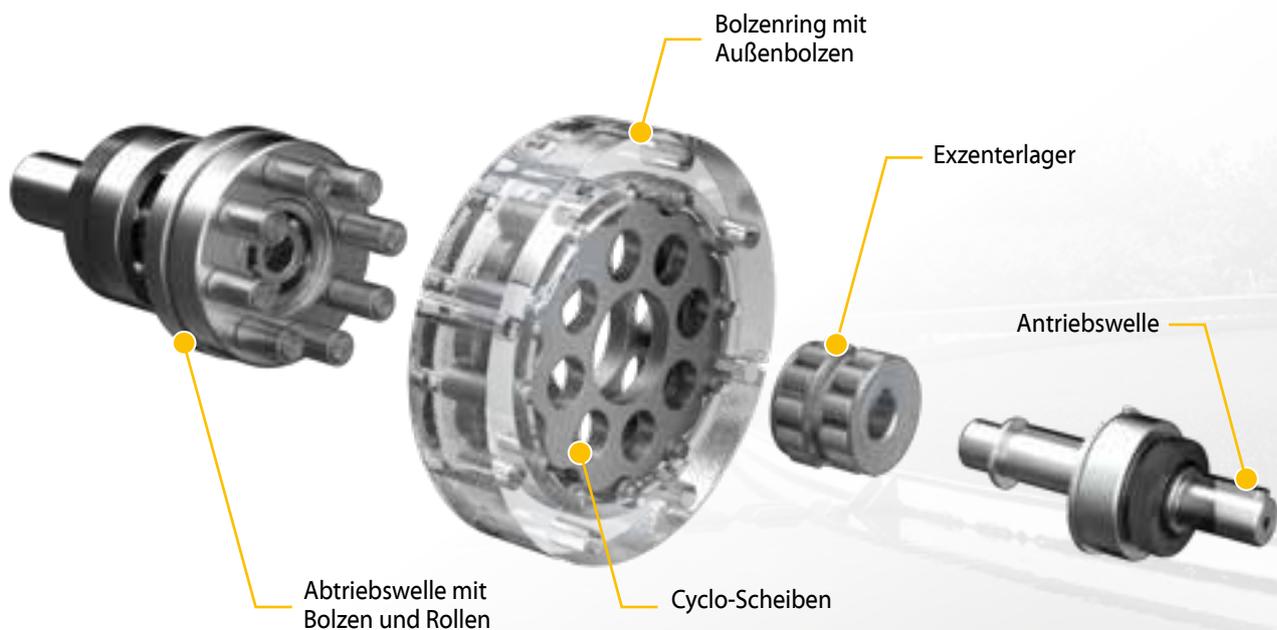


Hansen P4 Vertikal

UNSER PRODUKTPORTFOLIO

Leistungsstark. Zuverlässig. Vielseitig.

Das Zykloidgetriebe hat die Antriebstechnik revolutioniert und bleibt eines der Highlights im Portfolio von Sumitomo Drive Technologies. Der Aufbau eines Zykloidgetriebes ist einfach wie genial und besteht aus fünf Grundelementen:



Vorteile des Cyclo-Prinzips:

- Hohe Stoßbelastbarkeit, Effizienz und Zuverlässigkeit
- Kompakte Größe
- Keine thermische Begrenzung
- Lange Lebensdauer



Helical BuddyBox

Helical BuddyBox: Kombination von Cyclo- und Stirnradgetriebe. Achsparallele Flachgetriebe und Getriebemotoren, in Hohl- und Vollwellenausführung.

- 6 Größen
- Übersetzung 21-2.559:1
- Motortyp: dreiphasig IE3 mit mehreren Optionen
- Leistung 0,12 kW-30 kW



Bevel BuddyBox

Bevel BuddyBox: Kombination von Cyclo- und Kegelradgetriebe. Winkelgetriebe und Getriebemotoren, in Hohl- und Vollwellenausführung.

- 6 Größen
- Übersetzung 11-26.000:1
- Motortyp: dreiphasig IE3 mit mehreren Optionen
- Leistung 0,12 kW-55 kW



Cyclo Drive

Kompakte Bauweise, hohe Überlastreserven, lange Lebensdauer.

Varianten: H Fußgehäuse, F und V Flanschgehäuse.

- 34 einstufige und 56 zweistufige Größen
- Übersetzung 3-7.569:1
- Motortyp: dreiphasig IE3 mit mehreren Optionen
- Leistung 0,12 kW-55 kW



Neo Hyponic

Hypoid-Winkelgetriebe und Getriebemotoren, in Hohl- und Vollwellenausführung.

- 12 Größen
- Übersetzung 5-1.440:1
- Motortyp: dreiphasig IE3 mit mehreren Optionen
- Leistung 15 W-5,5 kW



ZS – Zentrifugenantrieb

Einstufige Zentrifugengetriebe. Kompakte Bauweise, hohe Überlastreserven, lange Lebensdauer.

- 14 Größen
- Übersetzung 6-87:1
- Antriebsdrehmoment 300-46.000 Nm
- Voreilende Schnecke



ZSP – Zentrifugenantriebe

Zweistufiges Zentrifugengetriebe. Kompakte Bauweise, hohe Überlastreserven, lange Lebensdauer.

- 12 Größen
- Übersetzung 45-348:1
- Antriebsdrehmoment 630-46.000 Nm
- Nach- oder voreilend Schnecke



Hansen P4 Vertikal

Robuste Industriegetriebeserie, speziell für vertikale Anwendungen, mit einem breiten Drehmoment- und Leistungsbereich.

- 20 Größen
- Stirnräder und Kegelstirnräder, Übersetzung 6,3:1 bis 630:1
- Antriebsdrehmoment 3,1-1100 kNm
- Horizontal geteiltes Gehäuse über dem Ölniveau für einfache Inspektion und Wartung



Paramax 9000

Flexible Industriegetriebeserie für verschiedene Anwendungen, konstruiert und hergestellt in Europa.

- 26 Größen
- Stirnräder und Kegelstirnräder, Übersetzung 6,3-500:1
- Antriebsdrehmoment 2,6-552 kNm
- Zahlreiche Optionen und Zubehör: Zustandsüberwachung, Rücklaufperre, Kühlgebläse, ...



Hier finden Sie die nächstgelegene Niederlassung von Sumitomo Drive Technologies.

Sumitomo (SHI) Cyclo Drive Germany GmbH | Cyclostraße 92 | 85229 Markt Indersdorf | Deutschland
Tel. +49 8136 66-0 | E-Mail: SCG.info@shi-g.com | www.sumitomodrive.com

Hansen Industrial Transmissions NV | Leonardo da Vincilaan 1-3 | 2650 Edegem | Belgien
Tel. +32 3450 1211 | E-Mail: HIT.info@shi-g.com | www.sumitomodrive.com